

EUROOPA PARLAMENT



2005 - 2006



Istungi

PROTOKOLL

Teisipäev
7. juuni 2005

P6_PV(2005)06-07

ESIALGNE VERSIOON

PE 357.486

ET

ET

KASUTATUD MÄRKIDE SELGITUS

*	Nõuandemenetlus
** I	Koostöömenetlus, esimene lugemine
** II	Koostöömenetlus, teine lugemine
***	Nõusolekumenetlus
***I	Kaasotsustamismenetlus, esimene lugemine
***II	Kaasotsustamismenetlus, teine lugemine
***III	Kaasotsustamismenetlus, kolmas lugemine

(Menetlus põhineb Euroopa Komisjoni poolt ette pandud õiguslikul alusel.)

HÄÄLETUSTUNDI PUUDUTAV TEAVE

Raportöör teavitab istungi juhatajat oma seisukohtadest muudatusettepanekute suhtes kirjalikult enne hääletuse algust, kui ei ole otsustatud teisiti.

PARLAMENDI KOMISJONID

AFET	Väliskomisjon
DEVE	Arengukomisjon
INTA	Rahvusvahelise kaubanduse komisjon
BUDG	Eelarvekomisjon
CONT	Eelarvekontrollikomisjon
ECON	Majandus- ja rahanduskomisjon
EMPL	Tööhõive- ja sotsiaalkomisjon
ENVI	Keskkonna-, rahvatervise- ja toiduohutuse komisjon
ITRE	Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon
IMCO	Siseturu- ja tarbijakaitsekomisjon
TRAN	Transpordi- ja turismikomisjon
REGI	Regionaalarengukomisjon
AGRI	Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon
PECH	Kalanduskomisjon

CULT	Kultuuri- ja hariduskomisjon
JURI	Õiguskomisjon
LIBE	Kodanikuvabaduste, justiits- ja siseasjade komisjon
AFCO	Põhiseaduskomisjon
FEMM	Naiste õiguste ja soolise võrdõiguslikkuse komisjon
PETI	Petitsioonikomisjon

FRAKTSIOONID

PPE-DE	Euroopa Rahvapartei (Kristlike Demokraatide) ja Euroopa Demokraatide fraktsioon
PSE	Euroopa Parlamendi Sotsiaaldemokraatide fraktsioon
ALDE	Euroopa demokraatide ja liberaalide liidu fraktsioon
Verts/ALE	Roheliste / Euroopa Vabaliidu fraktsioon
GUE/NGL	Euroopa Ühendatud Vasakpoolsete / Põhjamaade Roheliste Vasakpoolsete liitfraktsioon
IND/DEM	Fraktsioon Iseseisvus/Demokraatia
UEN	fraktsioon Liit Rahvusriikide Euroopa eest
NI	fraktsioonilise kuuluvuseta parlamendiliikmed

Sisukord

1. Istungi algus	3
2. Esitatud dokumendid.....	3
3. Vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajanev ala (esitatud resolutsiooni ettepanekute teatavaks tegemine).....	6
4. Inimõiguste, demokraatia ja õigusriigi põhimõtete rikkumise juhtumite arutamine (esitatud resolutsiooni ettepanekute tutvustamine)	6
5. Terrorismivastane võitlus (arutelu)	7
6. Hääletused	9
6.1. Üleeuroopaliste energiavõrkude suunised ***I (hääletus)	9
6.2. Energia lõppkasutuse tõhusus, energiateenused ***I (hääletus)	10
6.3. Ühenduse ruumiandmete infrastruktuur (INSPIRE) ***I (hääletus)	10
6.4. Edasikindlustus ***I (hääletus)	10
6.5. Maaelu arengu toetamine EAFRD kaudu * (hääletus)	11
6.6. Andmete vahetamine võitluses terroriaktide ja teiste raskete õigusrikkumistega * (hääletus) ...	11
6.7. Terroriaktidega seotud teabevahetus ja koostöö (otsus) * (hääletus)	12
6.8. Kuritegude, sealhulgas terrorismi tõkestamine, uurimine, avastamine ja selle eest vastutusele võtmine * (hääletus)	12
6.9. Ühenduste finantshuvide kaitse ja pettusevastane võitlus (hääletus)	12
6.10. Euroopa Liidu terrorismivastane tegevuskava (hääletus).....	13
6.11. Terrorirünnakud: ärahoidmine, ettevalmistamine ja reageerimine (hääletus)	13
6.12. Kriitilise infrastruktuuri kaitse terrorismivastases võitluses (hääletus).....	13
6.13. Võitlus terrorismi rahastamisega (hääletus)	14
6.14. Terrorirünnakuid puudutav teabevahetus ja koostöö (hääletus).....	14
7. Hääletuse kohta selgituste andmine	14
8. Hääletuse parandused.....	15

9. Eelmise istungi protokoll kinnitamine	16
10. Parlamendi komisjonide ja delegatsioonide koosseis	16
11. Laienenud liidu poliitilised väljakutsed ja eelarvevahendid (2007-2013) (arutelu).....	16
12. Infotund (küsimused komisjonile)	17
13. Vähemuste kaitse ja diskrimineerimisvastane poliitika laienenud Euroopas (arutelu)	19
14. Seadusliku ja ebaseadusliku sisserände vaheline seos ja ümberasujate lõimimine (arutelu)	19
15. Sularaha liikumise kontroll ***II (arutelu).....	19
16. Aktsiisiga maksustatav kaup * (arutelu)	20
17. Patsientide liikuvus ja tervishoiualased arengud (arutelu)	20
18. Järgmise istungi päevakord	20
19. Istungi lõpp	21
KOHALOLIJATE NIMEKIRI	23

PROTOKOLL

ISTUNGI JUHATAJA: Antonios TRAKATELLIS
asepresident

1. Istungi algus

Istung algas kell 09.00.

2. Esitatud dokumendid

Järgmised dokumendid on Euroopa Parlamendile esitanud

nõukogu ja Euroopa Komisjon:

- ettepanek võtta vastu nõukogu määrus, millega muudetakse nõukogu määrust (EMÜ) nr 2092/91 põllumajandustoodete mahepõllumundustootmise ning põllumajandustoodete ja toiduainete puhul sellele viitavate märgiste kohta (KOM(2005)0194 - C6-0140/2005 – 2005/0094(CNS));

edasi saadetud

vastutavale
komisjonile

AGRI

- ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EMÜ) nr 1210/90 (Euroopa Keskkonnaagentuuri ja Euroopa keskkonnateabe- ja -vaatlusvõrgu asutamise kohta) seoses tegevdirektori ametiajaga (KOM(2005)0190 [01] - C6-0141/2005 – 2005/0072(COD));

edasi saadetud

vastutavale
komisjonile

JURI

nõuandvad
komisjonid

ENVI

- ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EMÜ) nr 337/75 (Euroopa Kutseõppe Arenduskeskuse loomise kohta) seoses direktori ametiajaga (KOM(2005)0190 [02] - C6-0142/2005 – 2005/0073(COD));

edasi saadetud

vastutavale
komisjonile

JURI

nõuandvad
komisjonid

EMPL

- ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EMÜ) nr 1365/75 (Euroopa Elu- ja Töötingimuste Parandamise Fondi loomise kohta) seoses direktori ja asedirektori ametiajaga (KOM(2005)0190 [03] - C6-0143/2005 – 2005/0074(COD));

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	JURI
	nõuandvad komisjonid	EMPL

- ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EMÜ) nr 1360/90, millega luuakse Euroopa Koolitusfond, seoses direktori ametiajaga (KOM(2005)0190 [04] - C6-0144/2005 – 2005/0075(COD));

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	JURI
	nõuandvad komisjonid	EMPL

- ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EMÜ) nr 302/93 (Narkootikumide ja Narkomaania Euroopa Järelevalvekeskuse asutamise kohta) seoses direktori ametiajaga (KOM(2005)0190 [05] - C6-0145/2005 – 2005/0076(COD));

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	JURI
	nõuandvad komisjonid	LIBE

- ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 178/2002 seoses Euroopa Toiduohutusameti tegevdirektori ametiajaga (KOM(2005)0190 [10] - C6-0146/2005 – 2005/0081(COD));

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	JURI
	nõuandvad komisjonid	ENVI

- ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 851/2004, millega asutatakse Haiguste Ennetamise ja Tõrje Euroopa Keskus, seoses direktori ametiajaga (KOM(2005)0190 [11] - C6-0147/2005 – 2005/0082(COD));

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	JURI
	nõuandvad komisjonid	ENVI

- ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 726/2004 seoses Euroopa Ravimihindamisameti tegevdirektori ametiajaga (EMP kohaldatav tekst) (KOM(2005)0190 [12] - C6-0148/2005 – 2005/0083(COD));

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	JURI
----------------	-------------------------	------

- ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 2062/94 (Euroopa tööohutuse ja töötervishoiu agentuuri loomise kohta) seoses direktori ametiajaga (KOM(2005)0190 [14] - C6-0149/2005 – 2005/0085(COD));

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	JURI
	nõuandvad komisjonid	EMPL

- ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1406/2002, millega luuakse Euroopa Meresõiduohutuse Amet, seoses tegevdirektori ametiajaga (EMPs kohaldatav tekst) (KOM(2005)0190 [15] - C6-0150/2005 – 2005/0086(COD));

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	JURI
	nõuandvad komisjonid	TRAN

- ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 1592/2002 seoses Euroopa Lennundusohutusameti tegevdirektori ja direktorite ametiajaga (EMPs kohaldatav tekst) (KOM(2005)0190 [16] - C6-0151/2005 – 2005/0087(COD));

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	JURI
	nõuandvad komisjonid	TRAN

- ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus, millega muudetakse määrust (EÜ) nr 881/2004, millega asutatakse Euroopa Raudtee Amet, seoses direktori ametiajaga (KOM(2005)0190 [17] - C6-0152/2005 – 2005/0088(COD));

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	JURI
	nõuandvad komisjonid	TRAN

- ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus Euroopa Meresõiduohutuse Ameti laevareostuse vastase tegevuse mitmeaastase rahastamise ja määruse (EÜ) nr 1406/2002 muutmise kohta (KOM(2005)0210 - C6-0153/2005 – 2005/0098(COD));

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	TRAN
	nõuandvad komisjonid	BUDG, CONT, ENVI, ITRE

- ettepanek vastu nõukogu määrus, mis käsitleb protokolli sõlmimist, millega määratakse kindlaks Euroopa Majandusühenduse ja Komoori Islamiliitvabariigi vahelises Komooride rannikuvetes

kalastamise kokkuleppes sätestatud tuunipüügi võimalused ja rahaline toetus ajavahemikuks 1. jaanuarist 2005 kuni 31. detsembrini 2010 (KOM(2005)0187 - C6-0154/2005 – 2005/0092(CNS));

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	PECH
	nõuandvad komisjonid	DEVE, BUDG

- ettepanek võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega tehakse parandus direktiivis 2004/18/EÜ, mis käsitleb riiklike ehitustöö-, tarne- ja teenuslepingute sõlmimise korra kooskõlastamist (KOM(2005)0214 - C6-0155/2005 – 2005/0100(COD));

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	IMCO
	nõuandvad komisjonid	ECON, EMPL, ENVI, ITRE

- ettepanek võtta vastu nõukogu määrus ühenduse välisabi kättesaadavuse kohta (8977/2005 - C6-0156/2005 – 2005/0806(CNS));

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	DEVE
	nõuandvad komisjonid	AFET, INTA, BUDG

- ettepanek võtta vastu nõukogu otsus Euroopa Ühenduse ja Horvaatia Vabariigi vahelise teatavaid lennundusküsimusi käsitleva lepingu allakirjutamise ja ajutise kohaldamise kohta (KOM(2005)0159 - C6-0173/2005 - 2005/0059(CNS)).

edasi saadetud	vastutavale komisjonile	TRAN
----------------	-------------------------	------

3. Vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajanev ala (esitatud resolutsiooni ettepanekute teatavaks tegemine)

Arutelu toimus 11.04.2005 (*11.04.2005 protokoll punkt 15*).

Kodukorra artikli 108 lõike 5 alusel arutelu lõpus esitatud resolutsiooni ettepanekud:

- Jean-Marie Cavada LIBE komisjoni nimel: Vabadusel, turvalisusel ja õigusel rajaneva ala loomisel 2004. aastal tehtud edusammud (ELi lepingu artiklid 2 ja 39) (B6-0327/2005).

4. Inimõiguste, demokraatia ja õigusriigi põhimõtete rikkumise juhtumite arutamine (esitatud resolutsiooni ettepanekute tutvustamine)

Järgmised parlamendiliikmed ja fraktsioonid esitasid vastavalt kodukorra artiklile 115 taotluse arutelu korraldamiseks alljärgnevate resolutsiooni ettepanekute üle:

I. BOLIIVIA:

- Annemie Neyts-Uyttebroeck fraktsiooni ALDE nimel, olukorra kohta Boliivias (B6-0361/2005);
- Pasqualina Napoletano ja Margrietus van den Berg fraktsiooni PSE nimel, olukorra kohta Boliivias (B6-0362/2005);
- Alain Lipietz, Monica Frassoni, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf, Raúl Romeva i Rueda ja Eva Lichtenberger fraktsiooni Verts/ALE nimel, olukorra kohta Boliivias (B6-0365/2005);
- Jonas Sjöstedt, Helmuth Markov, Luisa Morgantini, Vittorio Agnoletto, Ilda Figueiredo ja Athanasios Pafilis fraktsiooni GUE/NGL nimel, olukorra kohta Boliivias (B6-0367/2005);
- Fernando Fernández Martín, José Ignacio Salafranca Sánchez-Neyra ja Bernd Posselt fraktsiooni PPE-DE nimel, olukorra kohta Boliivias (B6-0376/2005).

II. PRESSIVABADUS ALŽEERIAS:

- Annemie Neyts-Uyttebroeck fraktsiooni ALDE nimel, Alžeeria kohta (B6-0359/2005);
- Pasqualina Napoletano ja Raimon Obiols i Germà fraktsiooni PSE nimel, pressivabaduse kohta Alžeerias (B6-0363/2005);
- Hélène Flautre ja Raúl Romeva i Rueda fraktsiooni Verts/ALE nimel, pressivabaduse kohta Alžeerias (B6-0366/2005);
- Francis Wurtz fraktsiooni GUE/NGL nimel, pressivabaduse kohta Alžeerias (B6-0368/2005);
- Ģirts Valdis Kristovskis fraktsiooni UEN nimel, pressivabaduse kohta Alžeerias (B6-0380/2005);
- Luisa Fernanda Rudi Ubeda fraktsiooni PPE-DE nimel, pressivabaduse kohta Alžeerias (B6-0381/2005).

III. ASERBAIDŽAAN:

- Annemie Neyts-Uyttebroeck fraktsiooni ALDE nimel, Aserbaidžaaani kohta (B6-0360/2005);
- Pasqualina Napoletano, Hannes Swoboda ja Jan Marinus Wiersma fraktsiooni PSE nimel, Aserbaidžaaani kohta (B6-0364/2005);
- Vittorio Agnoletto fraktsiooni GUE/NGL nimel, olukorra kohta Aserbaidžaanis (B6-0369/2005);
- Charles Tannock, Vytautas Landsbergis, Árpád Duka-Zólyomi ja Bernd Posselt fraktsiooni PPE-DE nimel, Aserbaidžaaani kohta (B6-0375/2005);
- Bastiaan Belder fraktsiooni IND/DEM nimel, Aserbaidžaaani kohta (B6-0378/2005);
- Marie Anne Isler Béguin ja Cem Özdemir fraktsiooni Verts/ALE nimel, inimõiguste rikkumiste kohta Aserbaidžaanis (B6-0379/2005);
- Anna Elzbieta Fotyga fraktsiooni UEN nimel, inimõiguste ja demokraatia kohta Aserbaidžaanis

Kõneajal eraldatakse vastavalt kodukorra artiklile 142.

5. Terrorismivastane võitlus (arutelu)

Euroopa Liidu terrorismivastane tegevuskava

Raport, mis sisaldab Euroopa Parlamendi soovitusete ettepanekut Euroopa Ülemkogule ja nõukogule Euroopa Liidu terrorismivastase tegevuskava kohta [2004/2214(INI)] - kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon. Raportöör: Rosa Díez González (A6-0164/2005).

Terrorirünnakud: ärahoidmine, ettevalmistamine ja reageerimine

Raport, mis sisaldab Euroopa Parlamendi soovitusete ettepanekut Euroopa Ülemkogule ja nõukogule, mis käsitleb terrorirünnakute ärahoidmist, ettevalmistamist ja neile reageerimist [2005/2043(INI)] - Kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon. Raportöör: Jaime Mayor Oreja (A6-0166/2005).

Kriitilise infrastruktuuri kaitse terrorismivastases võitluses

Raport, mis sisaldab Euroopa Parlamendi soovitusete ettepanekut Euroopa Ülemkogule ja nõukogule kriitiliste infrastruktuuride kaitse kohta terrorismivastases võitluses [2005/2044(INI)] - Kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon. Raportöör: Stavros Lambrinidis (A6-0161/2005).

Võitlus terrorismi rahastamisega

Raport, mis sisaldab Euroopa Parlamendi soovitusete ettepanekut Euroopa Ülemkogule ja nõukogule võitluse kohta terrorismi rahastamisega [2005/2065(INI)] - Kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon. Raportöör: Mario Borghezio (A6-0159/2005).

Andmete vahetamine võitluses terroriaktide ja teiste raskete õigusrikkumistega *

Raport Rootsi Kuningriigi algatuse kohta eesmärgiga võtta vastu nõukogu raamotsus, mis käsitleb Euroopa Liidu liikmesriikide õiguskaitseasutuste vahelise teabe ja jälitusteabe vahetamise lihtsustamist, eelkõige raskete õigusrikkumiste, sealhulgas terroriaktide, korral [10215/2004 - C6-0153/2004 - 2004/0812(CNS)] - Kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon. Raportöör: Antoine Duquesne (A6-0162/2005).

Terroriaktidega seotud teabevahetus ja koostöö (otsus) *

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus terroriaktidega seotud teabevahetuse ja koostöö kohta [15599/2004 – C6-0007/2004 – 2004/0069(CNS)] - Kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon. Raportöör: Antoine Duquesne (A6-0160/2005)

Terrorirünnakuid puudutav teabevahetus ja koostöö

Raport, mis sisaldab Euroopa Parlamendi soovitusete ettepanekut Euroopa Ülemkogule ja nõukogule, mis käsitleb terrorirünnakuid puudutavat teabevahetust ja koostööd [2005/2046(INI)] - Kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon. Raportöör: Antoine Duquesne (A6-0165/2005).

Kuritegude, sealhulgas terrorismi tõkestamine, uurimine, avastamine ja selle eest vastutusele

võtmine *

Raport raamotsuse eelnõu kohta üldkasutatavate elektrooniliste sideteenuste osutamisega seoses töödeldud ja salvestatud või üldkasutatavates sidevõrkudes olevate andmete säilitamise kohta kuritegevuse ja kuritegude, sealhulgas terrorismi tõkestamiseks, uurimiseks, avastamiseks ja selle eest vastutusele võtmiseks. [8958/2004 - C6-0198/2004 - 2004/0813(CNS)] - Kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon. Raportöör: Alexander Nuno Alvaro (A6-0174/2005).

Bioterrorism

Suuliselt vastatava küsimuse esitas(id) Karl-Heinz Florenz ENVI komisjoni nimel nõukogule: Euroopa Liidu suutlikkus reageerida bioterrorismist tingitud ohtudele rahvatervisele (B6-0243/2005).

Suuliselt vastatava küsimuse esitas(id) Karl-Heinz Florenz, ENVI komisjoni nimel komisjonile: Euroopa Liidu suutlikkus reageerida bioterrorismist tingitud ohtudele rahvatervisele (B6-0244/2005)

Rosa Díez González tutvustas raportit (A6-0164/2005).

Jaime Mayor Oreja tutvustas raportit (A6-0166/2005).

Stavros Lambrinidis tutvustas raportit (A6-0161/2005).

Mario Borghezio tutvustas raportit (A6-0159/2005).

Antoine Duquesne tutvustas raporteid (A6-0162/2005, A6-0160/2005 ja A6-0165/2005).

Alexander Nuno Alvaro tutvustas raportit (A6-0174/2005).

Karl-Heinz Florenz esitas suuliselt vastatavad küsimused (B6-0243/2005 ja B6-0244/2005).

Sõna võttis Franco Frattini (komisjoni asepresident).

Sõna võtsid: Jaime Mayor Oreja (AFET komisjoni arvamuse koostaja) (A6-0164/2005), István Szent-Iványi (AFET komisjoni arvamuse koostaja) (A6-0160/2005), Antonio López-Istúriz White (JURI komisjoni arvamuse koostaja) (A6-0160/2005), ja Angelika Niebler (ITRE komisjoni arvamuse koostaja) (A6-0174/2005).

ISTUNGI JUHATAJA: Gérard ONESTA
asepresident

Sõna võtsid: Manuel Medina Ortega (JURI komisjoni arvamuse koostaja) (A6-0174/2005), Agustín Díaz de Mera García Consuegra fraktsiooni PPE-DE nimel, Martine Roure fraktsiooni PSE nimel, Ignasi Guardans Cambó fraktsiooni ALDE nimel, Johannes Voggenhuber fraktsiooni Verts/ALE nimel, Giusto Catania fraktsiooni GUE/NGL nimel, James Hugh Allister (fraktsioonilise kuuluvuseta), Frederika Brepoels, Wolfgang Kreissl-Dörfler, Sarah Ludford, Kathalijne Maria Buitenweg, Kyriacos Triantaphyllides, Georgios Karatzaferis, Frank Vanhecke, Panayiotis Demetriou, Edith Mastenbroek, Sophia in 't Veld, Hélène Flautre, Sylvia-Yvonne Kaufmann ja Carlos Coelho.

ISTUNGI JUHATAJA: Ingo FRIEDRICH

Sõna võtsid: Genowefa Grabowska, Anneli Jäätteenmäki, Athanasios Pafilis, Ioannis Varvitsiotis, Erika Mann, Alexander Stubb, Marek Maciej Siwiec, Timothy Kirkhope, Nikolaos Sifunakis, Charlotte Cederschiöld, Proinsias De Rossa, Piia-Noora Kauppi, Lasse Lehtinen, John Bowis, Luís Queiró, Geoffrey Van Orden, Herbert Reul, Nicolas Schmit (nõukogu eesistuja) ja Franco Frattini.

ISTUNGI JUHATAJA: Pierre MOSCOVICI
asepresident

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 7.6.2005 protokoll punkt 6.10, 7.6.2005 protokoll punkt 6.11, 7.6.2005 protokoll punkt 6.12, 7.6.2005 protokoll punkt 6.13, 7.6.2005 protokoll punkt 6.6, 7.6.2005 protokoll punkt 6.7, 7.6.2005 protokoll punkt 6.14 ja 7.6.2005 protokoll punkt 6.8.

6. Hääletused

Hääletuse üksikasjalikud tulemused (muudatusettepanekud, eraldi ja osade kaupa hääletus jne) on esitatud protokollis lisas 1.

6.1. Üleeuroopaliste energiavõrkude suunised ***I (hääletus)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu otsus üleeuroopaliste energiavõrkude suuniste kehtestamise ning otsuste nr 96/391/EÜ ja nr 1229/2003/EÜ kehtetuks tunnistamise kohta [KOM(2003)0742 - C5-0064/2004 - 2003/0297(COD)] - Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon. Raportöör: Anne Laperrouze (A6-0134/2005).

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa 1, punkt 1)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P6_TA(2005)0211).

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6_TA(2005)0211).

6.2. Energia lõppkasutuse tõhusus, energiateenused ***I (hääletus)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv energia lõppkasutuse tõhususe ja energiateenuste kohta [KOM(2003)0739 - C5-0642/2003 - 2003/0300(COD)] - Tööstuse, teadusuuringute ja energeetikakomisjon. Raportöör: Mechtild Rothe (A6-0130/2005)

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa 1, punkt 2)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P6_TA(2005)0212)

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6_TA(2005)0212).

6.3. Ühenduse ruumiandmete infrastruktuur (INSPIRE) *I (hääletus)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, millega rajatakse ühenduse ruumiandmete infrastruktuur (INSPIRE) [KOM(2004)0516 - C6-0099/2004 - 2004/0175(COD)] - Keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjon. Raportöör: Frederika Brepoels (A6-0108/2005).

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa 1, punkt 3)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P6_TA(2005)0213).

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6_TA(2005)0213).

6.4. Edasikindlustus *I (hääletus)**

Raport ettepaneku kohta võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu direktiiv, mis käsitleb edasikindlustust ning millega muudetakse nõukogu direktiive 73/239/EMÜ, 92/49/EMÜ ning direktiive 98/78/EÜ ja 2002/83/EÜ [KOM(2004)0273 - C6-0038/2004 - 2004/0097(COD)] - Majandus- ja rahanduskomisjon. Raportöör: Peter Skinner (A6-0146/2005).

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa 1, punkt 4)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P6_TA(2005)0214).

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6_TA(2005)0214).

6.5. Maaelu arengu toetamine EAFRD kaudu * (hääletus)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu määrus Euroopa Maaelu Arengu Põllumajandusfondi (EAFRD) toetuse kohta maaelu arengule [KOM(2004)0490 - C6-0181/2004 - 2004/0161(CNS)] -

Põllumajanduse ja maaelu arengu komisjon. Raportöör: Agnes Schierhuber (A6-0145/2005).

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa 1, punkt 5)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P6_TA(2005)0215).

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6_TA(2005)0215).

6.6. Andmete vahetamine võitluses terroriaktide ja teiste raskete õigusrikkumistega * (hääletus)

Raport Rootsi Kuningriigi algatuse kohta eesmärgiga võtta vastu nõukogu raamotsus, mis käsitleb Euroopa Liidu liikmesriikide õiguskaitseasutuste vahelise teabe ja jälitusteabe vahetamise lihtsustamist, eelkõige raskete õigusrikkumiste, sealhulgas terroriaktide, korral [10215/2004 - C6-0153/2004 - 2004/0812(CNS)] - Kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon. Raportöör: Antoine Duquesne (A6-0162/2005).

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa 1, punkt 6)

ROOTSI KUNINGRIIGI ALGATUS

Vastu võetud koos muudatustega (P6_TA(2005)0216).

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6_TA(2005)0216).

6.7. Terroriaktidega seotud teabevahetus ja koostöö (otsus) * (hääletus)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu otsus terroriaktidega seotud teabevahetuse ja koostöö kohta [15599/2004 – C6-0007/2004 – 2004/0069(CNS)] - Kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon. Raportöör: Antoine Duquesne (A6-0160/2005).

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa 1, punkt 7)

EUROOPA KOMISJONI ETTEPANEK

Vastu võetud koos muudatustega (P6_TA(2005)0217).

ÕIGUSLOOMEGA SEOTUD RESOLUTSIOONI PROJEKT

Vastu võetud (P6_TA(2005)0217).

6.8. Kuritegude, sealhulgas terrorismi tõkestamine, uurimine, avastamine ja selle eest vastutusele võtmine * (hääletus)

Raport raamotsuse eelnõu kohta üldkasutatavate elektrooniliste sideteenuste osutamisega seoses töödeldud ja salvestatud või üldkasutatavates sidevõrkudes olevate andmete säilitamise kohta kuritegevuse ja kuritegude, sealhulgas terrorismi tõkestamiseks, uurimiseks, avastamiseks ja selle eest vastutusele võtmiseks. [8958/2004 - C6-0198/2004 - 2004/0813(CNS)] - Kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon. Raportöör: Alexander Nuno Alvaro (A6-0174/2005).

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa 1, punkt 8)

PRANTSUSE VABARIIGI, IIRI VABARIIGI, ROOTSI KUNINGRIIGI JA
ÜHENDKUNINGRIIGI ALGATUS

Tagasi lükatud.

Sõna võttis Nicolas Schmit (nõukogu eesistuja), kes teatas, et nõukogu jääb oma seisukohale.

Küsimus saadetakse kodukorra artikli 52 lõike 3 alusel komisjonile tagasi.

6.9. Ühenduste finantshuvide kaitse ja pettusevastane võitlus (hääletus)

Raport ühenduste finantshuvide kaitse ja pettusevastase võitluse kohta [2004/2198(INI)] - Eelarvekontrollikomisjon. Raportöör: Herbert Bösch (A6-0151/2005).

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa 1, punkt 9)

RESOLUTSIOONI ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2005)0218).

6.10. Euroopa Liidu terrorismivastane tegevuskava (hääletus)

Raport, mis sisaldab Euroopa Parlamendi soovitusete ettepanekut Euroopa Ülemkogule ja nõukogule Euroopa Liidu terrorismivastase tegevuskava kohta [2004/2214(INI)] - kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon. Raportöör: Rosa Díez González (A6-0164/2005).

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa 1, punkt 10)

SOOVITUSE ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2005)0219).

Sõnavõetud hääletuse kohta:

- Martine Roure teatas, et fraktsioon PSE võttis tagasi muudatusettepaneku 14.

6.11. Terrorirünnakud: ärahoidmine, ettevalmistamine ja reageerimine (hääletus)

Raport, mis sisaldab Euroopa Parlamendi soovitusete ettepanekut Euroopa Ülemkogule ja nõukogule, mis käsitleb terrorirünnakute ärahoidmist, ettevalmistamist ja neile reageerimist [2005/2043(INI)] - kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon. Raportöör: Jaime Mayor Oreja (A6-0166/2005).

(Antud hääle enamuse)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa 1, punkt 11)

SOOVITUSE ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2005)0220).

Sõnavõetud hääletuse kohta:

- Vytautas Landsbergis esitas põhjenduse C kohta suulise muudatusettepaneku, mida ei lisatud teksti, kuna selle kaalumise vastu oli üle 37 parlamendiliikme.

6.12. Kriitilise infrastruktuuri kaitse terrorismivastases võitluses (hääletus)

Raport, mis sisaldab Euroopa Parlamendi soovitusete ettepanekut Euroopa Ülemkogule ja nõukogule kriitiliste infrastruktuuride kaitse kohta terrorismivastases võitluses [2005/2044(INI)] - kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon. Raportöör: Stavros Lambrinidis (A6-0161/2005).

(Antud hääle enamuse)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa 1, punkt 12)

SOOVITUSE ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2005)0221).

6.13. Võitlus terrorismi rahastamisega (hääletus)

Raport, mis sisaldab Euroopa Parlamendi soovitusete ettepanekut Euroopa Ülemkogule ja nõukogule võitluse kohta terrorismi rahastamisega [2005/2065(INI)] - kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon. Raportöör: Mario Borghezio (A6-0159/2005).

(Antud hääle enamuse)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa 1, punkt 13)

SOOVITUSE ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2005)0222).

Sõnavõttud hääletuse kohta:

- Giusto Catania muudatusettepaneku 1 kohta;
- Sarah Ludford fraktsiooni ALDE nimel, kes esitas muudatusettepaneku 4/rev. kohta suulise muudatusettepaneku, mis kanti teksti sisse;
- Rosa Díez González fraktsiooni PSE nimel, kes toetas Sarah Ludfordi esitatud muudatusettepanekut.

6.14. Terrorirünnakuid puudutav teabevahetus ja koostöö (hääletus)

Raport, mis sisaldab Euroopa Parlamendi soovitusete ettepanekut Euroopa Ülemkogule ja nõukogule, mis käsitleb terrorirünnakuid puudutavat teabevahetust ja koostööd [2005/2046(INI)] - kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon. Raportöör: Antoine Duquesne (A6-0165/2005).

(Antud häälte enamus)

(Üksikasjalikud hääletustulemused: lisa 1, punkt 14)

SOOVITUSE ETTEPANEK

Vastu võetud (P6_TA(2005)0223).

7. Hääletuse kohta selgituste andmine

Kirjalikud selgitused hääletuse kohta:

Kodukorra artikli 163 lõike 3 alusel esitatud kirjalikud selgitused hääletuse kohta lisatakse käesoleva istungi stenogrammile.

Suulised selgitused hääletuse kohta:

Raport: Antoine Duquesne - A6-0162/2005:

Andreas Mölzer.

8. Hääletuse parandused

Järgmised parlamendiliikmed esitasid alltoodud hääletuse parandused:

Raport: Mechtilde Rothe - A6-0130/2005:

- muudatusettepanek 28:

poolt: John Attard-Montalto, Anders Wijkman;

vastu: Maria Martens.

Raport: Agnes Schierhuber - A6-0145/2005:

- muudatusettepanek 114:

poolt: Claude Turmes;

- muudetud ettepanek:

poolt: Claude Turmes;

- õigusloomega seotud resolutsioon:

poolt: Charlotte Cederschiöld, Claude Turmes.

Raport: Antoine Duquesne - A6-0160/2005:

- õigusloomega seotud resolutsioon:

poolt: John Attard-Montalto.

Raport: Jaime Mayor Oreja - A6-0166/2005:

- muudatusettepanek 13:

poolt: Charlotte Cederschiöld, Claude Turmes;

vastu: Othmar Karas;

- muudatusettepanek 5:

vastu: Othmar Karas;

- muudatusettepanek 10:

poolt: Evelyne Gebhardt, Willi Piecyk, Pierre Schapira;

- muudatusettepanek 1/11 (identsed):

vastu: Luis de Grandes Pascual.

(Istung katkestati kell 12.50 ja jätkus kell 15.00.)

ISTUNGI JUHATAJA: Josep BORRELL FONTELLES
president

9. Eelmise istungi protokoll kinnitamine

Eelmise istungi protokoll kinnitati.

Marie-Hélène Descamps teatas, et vaatamata tema kohalolekule ei olnud tema nime kohalolijate nimekirja kantud.

10. Parlamendi komisjonide ja delegatsioonide koosseis

Fraktsiooni PSE taotlusel kinnitas parlament järgmised ametissenimetamised:

AFET komisjon:

- Massimo D'Alema asemel Pasqualina Napoletano.

INTA komisjon:

- Pasqualina Napoletano asemel Massimo D'Alema.

Delegatsioon ASEANi liikmesriikide, Kagu-Aasia ja Korea Vabariigiga suhtlemiseks:

- Vincenzo Lavarra.

11. Laienenud liidu poliitilised väljakutsed ja eelarvevahendid (2007-2013) (arutelu)

Raport laienenud liidu poliitiliste väljakutsete ja eelarvevahendite kohta (2007-2013) [2004/2209(INI)] - Laienenud Euroopa Liidu (2007–2013) poliitiliste väljakutsete ja eelarvevahendite ajutise komisjon. Raportöör: Reimer Böge (A6-0153/2005).

Reimer Böge tutvustas raportit.

Sõna võtsid: Nicolas Schmit (nõukogu eesistuja) ja José Manuel Barroso (komisjoni president).

Sõna võtsid: Véronique De Keyser (AFET komisjoni arvamuse koostaja), Margriet van den Berg (DEVE komisjoni arvamuse koostaja), Pierre Jonckheer (INTA komisjoni arvamuse koostaja), Enrico Letta (ECON komisjoni arvamuse koostaja), Jamila Madeira (EMPL komisjoni arvamuse koostaja), Jutta D. Haug (ENVI komisjoni arvamuse koostaja), Paul Rübig (ITRE komisjoni arvamuse koostaja), Phillip Whitehead (IMCO komisjoni arvamuse koostaja), Etelka Barsi-Pataky (TRAN komisjoni arvamuse koostaja), Constanze Angela Krehl (REGI komisjoni arvamuse koostaja), Albert Jan Maat (AGRI komisjoni arvamuse koostaja), Ruth Hieronymi (CULT komisjoni arvamuse koostaja), Gérard Deprez (LIBE komisjoni arvamuse koostaja), Johannes Voggenhuber (AFCO komisjoni arvamuse koostaja), Ilda Figueiredo (FEMM komisjoni arvamuse koostaja), Jan Mulder (CONT komisjoni arvamuse koostaja), Paulo Casaca (PECH komisjoni arvamuse koostaja), Alain Lamassoure fraktsiooni PPE-DE nimel, Catherine Guy-Quint fraktsiooni PSE nimel, Anne E. Jensen fraktsiooni ALDE nimel, Kathalijne Maria Buitenweg fraktsiooni Verts/ALE nimel, Esko Seppänen fraktsiooni GUE/NGL nimel, ja Dariusz Maciej Grabowski fraktsiooni IND/DEM nimel.

ISTUNGI JUHATAJA: Edward McMILLAN-SCOTT
asepresident

Sõna võtsid: Wojciech Roszkowski fraktsiooni UEN nimel, Jana Bobošíková (fraktsioonilise kuuluvuseta), Gerardo Galeote Quecedo, Bárbara Dührkop Dührkop, Jean Marie Beaupuy, Alyn Smith, Helmuth Markov, Hélène Goudin, Umberto Pirilli, Jean-Claude Martinez, Janusz Lewandowski, Terence Wynn, Bronisław Geremek, Helga Trüpel, Pedro Guerreiro, Vladimír Železný, Roberta Angelilli, Hans-Peter Martin, Ville Itälä, Dariusz Rosati, Jan Mulder, Friedrich-Wilhelm Graefe zu Baringdorf, Dimitrios Papadimoulis, Seán Ó Neachtain, Ryszard Czarnecki, Markus Ferber, Ralf Walter, Kyösti Tapio Virrankoski, Elisabeth Schroedter, Sergej Kozlik,

Othmar Karas, Inés Ayala Sender, Margarita Starkevičiūtė, Françoise Grossetête, Szabolcs Fazakas, Chris Davies, Konstantinos Hatzidakis, Robert Goebbels, László Surján, Giovanni Pittella, Francesco Musotto, Catherine Trautmann, José Albino Silva Peneda, Marilisa Xenogiannakopoulou, Jean-Luc Dehaene, Valdis Dombrovskis, Rolf Berend ja James Elles.

ISTUNGI JUHATAJA: Sylvia-Yvonne KAUFMANN
asepresident

Sõna võtsid: José Manuel García-Margallo y Marfil, Gunnar Hökmark, Timothy Kirkhope, Nicolas Schmit, José Manuel Barroso ja Reimer Böge.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 08.06.2005 protokollis punkt 6.2.

12. Infotund (küsimused komisjonile)

Parlament vaatas läbi komisjonile esitatavad küsimused (B6-0246/2005).

Esimene osa

Küsimus 31 (Alfredo Antoniozzi): itaalia keele edendamine Euroopas (Eurydice raport 2005) ning Euroopa institutsioonide keelelise korra määratlemine.

Ján Figel' (komisjoni liige) vastas küsimusele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id) Alfredo Antoniozzi ja Paul Rübig.

Küsimus 32 (Yiannakis Matsis): Küprose osalemine rahupartnerluses ja suhted NATOga.

Ján Figel' vastas küsimusele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id) Yiannakis Matsis ja Georgios Papastamkos.

Küsimus 33 (Alexander Nuno Alvaro): biomeetrilised andmed ja viisad.

Franco Frattini (komisjoni asepresident) vastas küsimusele ja täiendavatele küsimustele, mille esitas(id) Paul Rübig, David Martin ja Alexander Nuno Alvaro.

Teine osa

Küsimus 34 (Mairead McGuinness): avaliku ringhäälingu litsentsitasu.

Viviane Reding (komisjoni liige) vastas küsimusele ja täiendavale küsimusele, mille esitas(id) Mairead McGuinness.

Küsimus 35 (Manolis Mavrommatis): programm MEDIA.

Viviane Reding vastas küsimusele ja täiendavale küsimusele, mille esitas(id) Manolis Mavrommatis.

Küsimus 36 (Åsa Westlund): avalikud teenused tulevases teleülekandeid käsitlevas direktiivis.

Viviane Reding vastas küsimusele ja täiendavale küsimusele, mille esitas(id) Åsa Westlund.

Küsimus 37 (Marie Panayotopoulos-Cassiotou): Euroopa nooruse pakti rakendusmeetmed.

Ján Figel' vastas küsimusele ja täiendavale küsimusele, mille esitas(id) Marie Panayotopoulos-Cassiotou.

Küsimus 38 (Bernd Posselt): kultuuri piiriülene edendamine.

Ján Figel' vastas küsimusele ja täiendavale küsimusele, mille esitas(id) Bernd Posselt.

Küsimustele 39 kuni 44 vastatakse kirjalikult.

Küsimus 45 (Bart Staes): uurimis- ja arengueelarve taastuva energia valdkonnas.

Janez Potočnik (komisjoni liige) vastas küsimusele ja täiendavale küsimusele, mille esitas(id) Bart Staes.

Sõna võttis Gay Mitchell, küsimuse nr 47 autor, infotunni korralduse kohta.

Küsimus 46 (John Bowis): teadusuuringud kurtuse ja kuulmiskahjustuste valdkonnas.

Janez Potočnik vastas küsimusele ja täiendavale küsimusele, mille esitas(id) John Bowis.

Küsimustele 47 kuni 88 vastatakse kirjalikult.

Komisjoni infotund lõppes.

(Istung katkestati kell 19.45 ja jätkus kell 21.00.)

ISTUNGI JUHATAJA: Miroslav OUZKÝ
asepresident

13. Vähemuste kaitse ja diskrimineerimisvastane poliitika laienenud Euroopas (arutelu)

Raport vähemuste kaitse ja diskrimineerimisvastaste poliitikate kohta laienenud Euroopas [2005/2008(INI)] - Kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon. Raportöör: Claude Moraes (A6-0140/2005).

Claude Moraes tutvustas raportit.

Sõna võttis Vladimír Špidla (komisjoni liige).

Sõna võtsid: Maria Matsouka (EMPL komisjoni arvamuse koostaja), Edit Bauer fraktsiooni PPE-DE nimel, Martine Roure fraktsiooni PSE nimel, Sophia in 't Veld fraktsiooni ALDE nimel, Tatjana Ždanoka fraktsiooni Verts/ALE nimel, Giusto Catania fraktsiooni GUE/NGL nimel, Johannes Blokland fraktsiooni IND/DEM nimel, Romano Maria La Russa fraktsiooni UEN nimel, Csaba Sándor Tabajdi, Henrik Lax, Jean Lambert, Mary Lou McDonald, Ġirts Valdis Kristovskis, Panagiotis Beglitis, Proinsias De Rossa ja Vladimír Špidla.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 08.06.2005 protokoll punkt 6.6.

14. Seadusliku ja ebaseadusliku sisserände vaheline seos ja ümberasujate lõimimine (arutelu)

Raport seadusliku ja ebaseadusliku sisserände vahelise seose ja ümberasujate lõimimise kohta [2004/2137(INI)] - Kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon. Raportöör: Patrick Gaubert (A6-0136/2005).

Patrick Gaubert tutvustas raportit.

Sõna võttis Franco Frattini (komisjoni asepresident).

Sõna võtsid: Martine Roure fraktsiooni PSE nimel, Sophia in 't Veld fraktsiooni ALDE nimel, Cem Özdemir fraktsiooni Verts/ALE nimel, Giusto Catania fraktsiooni GUE/NGL nimel, Gerard Batten fraktsiooni IND/DEM nimel, Jan Tadeusz Masiel (fraktsioonilise kuuluvuseta), Agustín Díaz de Mera García Consuegra, Magda Kósáné Kovács, Jacky Henin, Marie Panayotopoulos-Cassiotou, Ioannis Varvitsiotis, Simon Busuttil ja Franco Frattini.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 09.06.2005 protokoll punkt 9.7.

15. Sularaha liikumise kontroll *II (arutelu)**

Soovitus teisele lugemisele nõukogu ühise seisukoha kohta eesmärgiga võtta vastu Euroopa Parlamendi ja nõukogu määrus ühendusse sisse toodava või ühendusest välja viidava sularaha kontrollimise kohta [14843/1/2004 - C6-0038/2005 - 2002/0132(COD)] - Kodanike õiguste, justiits- ja siseasjade komisjon. Raportöör: Vincent Peillon (A6-0167/2005).

Sõna võttis László Kovács (komisjoni liige).

Vincent Peillon tutvustas soovitus teisele lugemisele.

Sõna võtsid: Gerard Batten fraktsiooni IND/DEM nimel, ja László Kovács.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 08.06.2005 protokoll punkt 6.3.

16. Aktsiisiga maksustatav kaup * (arutelu)

Raport ettepaneku kohta võtta vastu nõukogu direktiiv, millega muudetakse direktiivi 92/12/EMÜ aktsiisiga maksustatava kauba üldise korralduse ja selle kauba valdamise, liikumise ning järelevalve kohta [KOM(2004)0227 - C6-0039/2004 - 2004/0072(CNS)] - Majandus- ja rahanduskomisjon. Raportöör: Dariusz Rosati (A6-0138/2005).

Dariusz Rosati tutvustas raportit.

Sõna võttis László Kovács (komisjoni liige).

Sõna võtsid: Astrid Lulling fraktsiooni PPE-DE nimel, Katerina Batzeli fraktsiooni PSE nimel, Margarita Starkevičiūtė fraktsiooni ALDE nimel, Carl Schlyter fraktsiooni Verts/ALE nimel, John Purvis, Zsolt László Becsey, László Kovács ja Othmar Karas.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 08.06.2005 protokoll punkt 6.4.

17. Patsientide liikuvus ja tervishoiualased arengud (arutelu)

Raport patsientide liikuvuse ja tervishoiualaste arengute kohta Euroopa Liidus [2004/2148(INI)] - Keskkonna-, rahvatervise ja toiduohutuse komisjon. Raportöör: John Bowis (A6-0129/2005).

John Bowis tutvustas raportit.

Sõna võttis Markos Kyprianou (komisjoni liige).

Sõna võtsid: Avril Doyle fraktsiooni PPE-DE nimel, Karin Jöns fraktsiooni PSE nimel, Jules Maaten fraktsiooni ALDE nimel, Jean Lambert fraktsiooni Verts/ALE nimel, Adamos Adamou fraktsiooni GUE/NGL nimel, Urszula Krupa fraktsiooni IND/DEM nimel, Irena Belohorská (fraktsioonilise kuulumiseta), Dorette Corbey, Christofer Fjellner, Othmar Karas ja Markos Kyprianou.

Arutelu lõpetati.

Hääletus: 09.06.2005 protokoll punkt 9.8.

18. Järgmise istungi päevakord

Kinnitati järgmise päeva istungi päevakord (dokument „Päevakord“ PE 357.269/OJME).

19. Istungi lõpp

Istung lõppes kell 00.05.

Julian Priestley

peasekretär

Ingo Friedrich

asepresident

KOHALOLIJATE NIMEKIRI

7.6.2005

Allakirjutanud:

Adamou, Adwent, Agnoletto, Albertini, Allister, Alvaro, Andersson, Andrejevs, Andria, Andrikienė, Angelilli, Antoniozzi, Arif, Arnaoutakis, Ashworth, Assis, Atkins, Attard-Montalto, Attwooll, Aubert, Auken, Ayala Sender, Aylward, Ayuso González, Bachelot-Narquin, Baco, Badía i Cutchet, Barón Crespo, Barsi-Pataky, Batten, Battilocchio, Batzeli, Bauer, Beaupuy, Beazley, Becsey, Beer, Beglitis, Belder, Belet, Belohorská, Bennahmias, Beňová, Berend, Berès, van den Berg, Berger, Berlato, Berlinguer, Bersani, Bertinotti, Birutis, Blokland, Bloom, Bobošíková, Böge, Bösch, Bonde, Bono, Booth, Borghezio, Borrell Fontelles, Bourlanges, Bourzai, Bowis, Bowles, Bozkurt, Bradbourn, Mihael Brejc, Brepoels, Breyer, Březina, Brie, Brok, Brunetta, Budreikaitė, van Buitenen, Buitenweg, Bullmann, van den Burg, Bushill-Matthews, Busk, Busquin, Busuttil, Buzek, Cabrnock, Calabuig Rull, Callanan, Camre, Capoulas Santos, Carnero González, Carollo, Casa, Casaca, Cashman, Caspary, Castex, Castiglione, Catania, Cavada, Cederschiöld, Cercas, Cesa, Chatzimarkakis, Chichester, Chiesa, Chmielewski, Christensen, Chruszcz, Cirino Pomicino, Claeys, Clark, Cocilovo, Coelho, Cohn-Bendit, Corbett, Corbey, Cornillet, Correia, Cottigny, Coûteaux, Coveney, Cramer, Crowley, Marek Aleksander Czarnecki, Ryszard Czarnecki, D'Alema, Daul, Davies, de Brún, Degutis, Dehaene, De Keyser, Demetriou, Deprez, De Rossa, De Sarnez, Descamps, Deß, Deva, De Veyrac, De Vits, Díaz de Mera García Consuegra, Didžiokas, Díez González, Dillen, Dimitrakopoulos, Dionisi, Dobolyi, Dombrovskis, Doorn, Douay, Dover, Doyle, Drčar Murko, Duchoň, Duff, Duin, Duka-Zólyomi, Duquesne, Ebner, Ehler, Ek, El Khadraoui, Elles, Esteves, Estrela, Ettl, Eurlings, Jillian Evans, Jonathan Evans, Robert Evans, Fajmon, Falbr, Farage, Fatuzzo, Fava, Fazakas, Ferber, Fernandes, Fernández Martín, Anne Ferreira, Elisa Ferreira, Figueiredo, Fjellner, Flasarová, Flautre, Florenz, Foglietta, Fontaine, Ford, Fotyga, Fourtou, Fraga Estévez, Frassoni, Freitas, Friedrich, Fruteau, Gahler, Gál, Gaľa, Galeote Quecedo, García-Margallo y Marfil, García Pérez, Gargani, Gaubert, Gauzès, Gawronski, Gebhardt, Gentvilas, Geremek, Geringer de Oedenberg, Gibault, Gierak, Giertych, Gill, Gklavakis, Glante, Glattfelder, Goebbels, Goepel, Golik, Gollnisch, Gomes, Gomolka, Goudin, Genowefa Grabowska, Grabowski, Graça Moura, Graefe zu Baringdorf, Gräßle, de Grandes Pascual, Grech, Griesbeck, Gröner, de Groen-Kouwenhoven, Grosch, Grossetête, Guardans Cambó, Guellec, Guerreiro, Guidoni, Gurmai, Gutiérrez-Cortines, Guy-Quint, Gyürk, Hänsch, Hall, Hammerstein Mintz, Hamon, Handzlik, Hannan, Harangozó, Harbour, Harkin, Harms, Hasse Ferreira, Hassi, Hatzidakis, Haug, Heatn-Harris, Hedh, Hedkvist Petersen, Hegyi, Helmer, Henin, Hennicot-Schoepges, Hennis-Plasschaert, Herczog, Herranz García, Herrero-Tejedor, Hieronymi, Higgins, Hökmark, Honeyball, Hoppenstedt, Horáček, Howitt, Hudacký, Hudghton, Hughes, Hutchinson, Hybášková, Ibrisagic, Ilves, in 't Veld, Isler Béguin, Itälä, Iturgaiz Angulo, Jackson, Jäätteenmäki, Jałowiecki, Janowski, Járóka, Jarzemowski, Jeggel, Jensen, Joan i Mari, Jöns, Jørgensen, Jonckheer, Jordan Cizelj, Juknevičienė, Jelko Kacin, Kaczmarek, Kallenbach, Kamall, Karas, Karatzaferis, Karim, Kasoulides, Kaufmann, Kauppi, Tunne Kelam, Kindermann, Kinnock, Kirkhope, Klamt, Klauf, Klich, Klinz, Knapman, Kohlíček, Konrad, Korhola, Kósáné Kovács, Koterec, Kozlík, Krahmer, Krarup, Krasts, Kratsa-Tsagaropoulou, Krehl, Kreissl-Dörfler, Kristovskis, Krupa, Kuc, Kudrycka, Kuhne, Kułakowski, Kuşşis, Kusstatscher, Kuźmiuk, Lagendijk, Laignel, Lamassoure, Lambert,

Lambrinidis, Lambsdorff, Landsbergis, Lang, Langen, Langendries, Laperrouze, La Russa, Laschet, Lauk, Lavarra, Lax, Lechner, Lehideux, Lehne, Lehtinen, Leichtfried, Leinen, Jean-Marie Le Pen, Marine Le Pen, Fernand Le Rachinel, Letta, Lévai, Janusz Lewandowski, Liberadzki, Libicki, Lichtenberger, Lienemann, Liese, Liotard, Lipietz, Locatelli, Lombardo, López-Istúriz White, Louis, Ludford, Lulling, Lundgren, Lynne, Maat, Maaten, McCarthy, McDonald, McGuinness, McMillan-Scott, Madeira, Malmström, Manders, Maňka, Erika Mann, Thomas Mann, Manolakou, Markov, Marques, Martens, David Martin, Hans-Peter Martin, Martinez, Martínez Martínez, Masiel, Masip Hidalgo, Maštálka, Mastenbroek, Mathieu, Mato Adrover, Matsakis, Matsis, Matsouka, Mauro, Mavrommatis, Mayer, Mayor Oreja, Medina Ortega, Meijer, Méndez de Vigo, Menéndez del Valle, Meyer Pleite, Miguélez Ramos, Mikko, Mikolášik, Millán Mon, Mitchell, Mölzer, Montoro Romero, Moraes, Moreno Sánchez, Morgan, Morgantini, Morillon, Moscovici, Mote, Mulder, Musacchio, Muscardini, Muscat, Musotto, Mussolini, Myller, Napoletano, Nassauer, Natrass, Navarro, Newton Dunn, Annemie Neyts-Uyttebroeck, Nicholson, Nicholson of Winterbourne, Niebler, van Nistelrooij, Novak, Obiols i Germà, Özdemir, Olajos, Olbrycht, Ó Neachtain, Onesta, Onyszkiewicz, Ortuondo Larrea, Öry, Ouzký, Oviir, Paasilinna, Pack, Pafilis, Borut Pahor, Paleckis, Pálfi, Panayotopoulos-Cassiotou, Pannella, Panzeri, Papadimoulis, Papastamkos, Parish, Patrie, Pavilionis, Peillon, Pęk, Alojz Peterle, Pflüger, Piecyk, Pieper, Pīks, Pinheiro, Pinior, Piotrowski, Pirilli, Piskorski, Pistelli, Pittella, Pleguezuelos Aguilar, Pleštinská, Podestà, Podkański, Poettering, Poignant, Polfer, Poli Bortone, Pomés Ruiz, Portas, Posselt, Prets, Prodi, Protasiewicz, Purvis, Queiró, Quisthoudt-Rowohl, Radwan, Ransdorf, Rapkay, Rasmussen, Remek, Resetarits, Reul, Reynaud, Ribeiro e Castro, Riera Madurell, Ries, Riis-Jørgensen, Rivera, Rizzo, Rocard, Rogalski, Roithová, Romagnoli, Romeva i Rueda, Rosati, Roszkowski, Roth-Behrendt, Rothe, Rouček, Roure, Rudi Ubeda, Rübiger, Rühle, Rutowicz, Ryan, Sacconi, Sāifi, Sakalas, Salinas García, Salvini, Samaras, Samuelsen, Sánchez Presedo, dos Santos, Sartori, Saryusz-Wolski, Savary, Savi, Sbarbati, Schapira, Scheele, Schenardi, Schierhuber, Schlyter, Schmidt, Ingo Schmitt, Pál Schmitt, Schnellhardt, Schöpflin, Schröder, Schroedter, Schulz, Schwab, Seeber, Seeberg, Segelström, Seppänen, Siekierski, Sifunakis, Silva Peneda, Sinnott, Siwec, Sjöstedt, Skinner, Škottová, Smith, Sommer, Sonik, Sousa Pinto, Spautz, Speroni, Staes, Staniszewska, Starkevičiūtė, Šťastný, Stenzel, Stevenson, Stihler, Stockmann, Strejček, Stroj, Stubb, Sturdy, Sudre, Sumberg, Surján, Svensson, Swoboda, Szájer, Szejna, Szent-Iványi, Szymański, Tabajdi, Tajani, Takkula, Tannock, Tarabella, Tarand, Tatarella, Thomsen, Thyssen, Titford, Titley, Toia, Tomczak, Toubon, Trakatellis, Trautmann, Triantaphyllides, Trüpel, Turmes, Tzampazi, Uca, Ulmer, Väyrynen, Vaidere, Vakalis, Vanhecke, Van Lancker, Van Orden, Varela Suanzes-Carpegna, Varvitsiotis, Vatanen, Vaugrenard, Ventre, Verges, Vergnaud, Vernola, Vidal-Quadras Roca, de Villiers, Vincenzi, Virrankoski, Vlasák, Vlasto, Voggenhuber, Wallis, Walter, Watson, Manfred Weber, Weiler, Weisgerber, Westlund, Whitehead, Whittaker, Wieland, Wiersma, Wierzejski, Wijkman, Wise, von Wogau, Wojciechowski, Wortmann-Kool, Wuermeling, Wurtz, Wynn, Xenogiannakopoulou, Yañez-Barnuevo García, Záborská, Zahradil, Zaleski, Zani, Zappalà, Zatloukal, Ždanoka, Železný, Zieleniec, Zile, Zimmer, Zingaretti, Zvěřina, Zwiefka